



Cette sélection bibliographique a été réalisée grâce à la base de données bibliographiques mutualisée du Réseau Ressources pour l'Égalité des Chances et l'Intégration (RECI), consultable sur : <http://biblio.reseau-rci.org>

OUVRAGES / GUIDES

ABDALLAH-PRETCEILLE, Martine, **L'éducation interculturelle**, 3e édition mise à jour, Presses universitaires de France (PUF), 2011, 127 p. (Que sais-je ?)

L'école constitue aujourd'hui un lieu où se confrontent différentes formes de culture, d'éducation, de langage, de socialisation... La question du traitement par l'école de l'hétérogénéité culturelle est donc un enjeu majeur. Entre le multiculturalisme et l'universalisme, il convient d'apprendre à penser la diversité culturelle dans la tension universalité/singularité. L'approche interculturelle de l'éducation est une alternative qui mérite d'être explorée car elle permet de maîtriser les effets de la diversité culturelle et de les valoriser. L'auteur fait le point des apports théoriques et des acquis de l'expérience.

BERNARDOT Marie-José, **Etrangers, immigrés : (re)penser l'intégration**. Savoirs, politiques et acteurs. Presses de l'EHESP, collection Références Santé Social, 2019, 356 p. Cet ouvrage replace les questionnements actuels dans la perspective du temps long de l'histoire de l'immigration en France et des processus sociaux d'intégration. Il montre ainsi les récurrences dans le rejet des étrangers depuis plus d'un siècle. S'appuyant sur les données les plus récentes de la statistique et de la recherche publiques, Marie-José Bernardot montre les interactions entre une politique d'intégration défaillante et injonctive, qui ignore la diversité des publics immigrés, et d'autres politiques liées à l'immigration (politique de la ville, lutte contre les discriminations liées à l'origine, asile, acquisition de la nationalité française, dispositifs de l'Éducation nationale, etc.).

BIER Bernard, Coord., FOURNIER Clélia, Coord., **Culture, cultures : quelle(s) pédagogie(s) de l'interculturel ?** Marly-le-Roi, Institut National de la Jeunesse et de l'Éducation Populaire (INJEP), 2009, 128 p. (Cahiers de l'action; n° 24-25)

Cet ouvrage restitue les réflexions et les pratiques échangées lors du séminaire « Culture, cultures à l'épreuve de l'altérité : quelle(s) pédagogie(s) de l'interculturel ? » qui s'est tenu à l'INJEP du 29 septembre au 1er octobre 2008. Dans un contexte de mondialisation d'une part et de fragmentation des sociétés d'autre part, le dialogue interculturel est aujourd'hui au cœur du débat politique. Il s'agit ici de réfléchir à la manière de prendre en compte la pluralité des populations et des cultures, et de reconnaître la diversité des productions et des pratiques culturelles.

CAMILLERI Carmel, COHEN-EMERIQUE Margalit. **Chocs de cultures : concepts et enjeux pratiques de l'interculturel**, Paris, L'Harmattan, 1989, 398 p. (Espaces interculturels).

Comment les professionnels peuvent-ils mieux comprendre les situations multiculturelles où ils sont impliqués et y favoriser la communication ? C'est ce à quoi essaient de répondre, ici, des praticiens et chercheurs familiers de la question. Un exposé sur les notions de base de l'anthropologie psychologique aide, en même temps, à s'approprier les principaux référents théoriques ; et une réflexion finale balise le passage du multiculturalisme conflictuel à la régulation interculturelle.

CHAOUITE Abdellatif, **L'interculturel comme art de vivre**, Paris, L'Harmattan, 2007, 149 p.

L'auteur s'interroge sur les notions d'interculturalité et d'altérité. Partant du constat que le propre de la différence est de poser autrement les questions politiques, sociales et psychiques du vivre ensemble, il élabore les contours d'une théorie de l'interculturel comme art de vivre. Loin de fournir une théorie, ce travail fruit d'une longue expérience sur le terrain, est davantage une invitation à la réflexion autour de l'interculturel, sa place dans la société, son devenir, les représentations sociales que nous avons et comment penser et vivre autrement.

CHAOUITE Abdellatif, FERHAT Bahija, RIGHI Farid, **L'expérience interculturelle dans l'intervention sociale. Essai sur l'invisible des minorités visibles**, Paris, L'Harmattan, 2019, 162 p.

Les auteurs de cet ouvrage ont une longue pratique et expérience de l'intervention dans le champ du travail social. Sociologues et psychologues, il livre ici un écrit sensible et critique, une réflexion sur le faire société avec "l'autre". Ils exposent leurs pistes de réflexion pour penser actuellement la question interculturelle dans ses singularités. Ils nous invitent dans leur réflexion à passer du discours vers des espaces de pratiques et de dialogue. Ils replacent la relation comme colonne vertébrale de la dynamique sociale et sociétale.

COFRIMI, Lire Ecrire en WALLONIE. **Méthodes et outils pédagogiques utilisés dans les formations à la démarche interculturelle**, PDD DALIA, 2004.

Ce manuel issu d'un accord de partenariats de développement transnationaux a pour objectif de faciliter la relation entre demandeurs d'asile et professionnels pour améliorer leur accueil. Bon nombre de réflexions, outils et méthodes présentés dans ce manuel sont transposables de manière transversale à d'autres publics. Il présente d'abord une présentation du droit d'asile en Belgique (via l'association Demandeurs d'asile) et en France (via l'association Dalia). Ensuite, trois chapitres présentent des outils ou des démarches pertinentes, selon trois thématiques :

1. la connaissance des publics,
2. les difficultés rencontrées lors de la relation entre le professionnel et la personne accueillie,
3. les mécanismes mis en jeu dans l'altérité

<https://discrri.be/wp-content/uploads/M%C3%A9thodes-et-Outils-P%C3%A9dagogiques-D%C3%A9marche-Interculturelle.pdf>

COHEN-EMERIQUE Margalit, **Pour une approche interculturelle en travail social : théories et pratiques**, Rennes, Presse de l'EHESP, 2^{ème} édition, 2015.

L'auteur nous présente dans cet ouvrage le bilan de plusieurs années de recherche et de formations auprès de professionnels de divers horizons. Leur point commun étant d'intervenir auprès des familles migrantes. Ce livre a pour objectif d'inventorier les obstacles à la compréhension et à la reconnaissance des différences et de proposer une démarche pour tenter de les clarifier et de parvenir à travailler de manière efficace en contexte interculturelle. L'ouvrage offre une présentation concrète des difficultés rencontrées par des professionnels. L'auteur apporte son analyse par « l'approche interculturelle », qui constitue le cœur de l'ouvrage et désigne la capacité à effectuer trois démarches :

- La décentration ou prise de conscience de son cadre de références,
- La découverte du cadre de références de l'autre,
- La négociation/médiation.

CRIC, **Kit interculturel. Répertoire d'activités interculturelles à l'intention des enseignantes et des enseignants du secondaire**, les rendez-vous interculturels 2019, 28 p.

Ce guide propose des activités pédagogiques destinées aux enseignantes et enseignants qui souhaitent mettre en valeur la pédagogie interculturelle. Ce guide est issu du projet de promotion de la diversité culturelle et de prévention de la discrimination « Les rendez-vous interculturels » à Montréal, Canada. Ces ressources se veulent un outil complémentaire éducatif. Les ressources de ce guide sont construites autour de cinq sections thématiques : saveurs interculturelles, métissage artistique, jeux autour du monde, voix / voies de l'interculturel, personnages historiques du monde. Chaque section thématique comprend une fiche pédagogique, un exemple détaillé d'activité interculturelle et une liste d'activités pouvant être réalisées avec les élèves.

<http://www.agisante-gard.org/r/61/actualites-documentaires/>

Collectif. **L'interculturel à l'école : quels cadres de référence ?** Dossier de veille de l'IFE, Lyon, n° 129, 2019, 40 p.

Les enjeux éducatifs liés à un questionnement autour de l'interculturel sont doubles, ce qui les rend d'autant plus difficiles à appréhender et à mettre en œuvre : d'une part préparer les élèves à vivre et travailler dans un monde où les multiples formes de mobilité font de la coopération avec des personnes venant d'horizons divers une nécessité, d'autre part accompagner les enseignant.e.s et les autres personnels de la communauté éducative à penser et prendre en charge ces mêmes évolutions, dans le cadre cette fois de l'exercice de leur métier au quotidien, à l'heure actuelle. Quelles conséquences ces mutations ont-elles sur les enseignements et les démarches pédagogiques, sur la connaissance des élèves ou les identités professionnelles des praticien.ne.s de l'enseignement et de la recherche ? Ces questions ont été abordées dans ce Dossier de veille principalement au travers des enseignements de langues vivantes et de ceux liés aux sciences du monde social.

<http://veille-et-analyses.ens-lyon.fr/DA/detailsDossier.php?parent=accueil&dossier=129&lang=fr>

Collectif, **Stratégies identitaires**, Paris, Edition PUF, 1990, 232 p.

Chercheurs dans divers domaines des sciences sociales, les auteurs (Carmel Camilleri, Joseph Kastarsztein, Edmond-Marc Lipianky, Hanna Malewska-Peyre, Isabelle Taboada-Leonetti, Ana Vasquez) se sont réunis dans une conception commune des phénomènes identitaires : l'approche dynamique. De la psychologie sociale à la psychologie clinique, en passant par l'interculturel et la sociologie, ils ont étudié des conduites individuelles ou collectives qui visaient à résoudre ou à minimiser des problèmes d'identité. Quelles stratégies permettent à un individu de conserver une image positive de lui-même, un sentiment de permanence de son être, malgré les sollicitations et les jugements d'autrui ? Par quels mécanismes les groupes se définissent-ils une place dans le système social et tentent-ils de se différencier et de se valoriser ? Comment en particulier les immigrés, seuls ou en groupe, confrontés au « choc » interculturel, réagissent-ils à cette situation ? Quels moyens emploient-ils pour survivre dans leur différence ou leur similitude ? Cet ouvrage essentiel apporte des éléments de réponse à ces questions par des études tant expérimentales que de terrain. C'est une base pour la compréhension de phénomènes sociaux et psychologiques devenus cruciaux dans notre société en mutation culturelle.

Collectif, **T-Kit : l'apprentissage interculturel**, Editions du Conseil de l'Europe, 2001, 105 p.

Cette publication aborde : le contexte et l'importance de l'apprentissage interculturel ; des synthèses de quelques-unes des théories utiles à la compréhension des bases de l'apprentissage interculturel ; des conseils pour élaborer des méthodologies interculturelles ; une sélection de diverses méthodes ; des modèles pour la tenue d'ateliers thématiques ; des suggestions pour poursuivre le travail ; un formulaire d'évaluation.

Conseil de l'Europe, **La cité interculturelle pas à pas : guide pratique pour l'application du modèle urbain de l'intégration interculturelle**, 2013, 120 p.

Ce guide est destiné aux responsables municipaux et aux praticiens qui souhaitent tirer profit du projet pilote des cités interculturelles, mené conjointement par le Conseil de l'Europe et la Commission européenne, pour le développement d'une approche interculturelle de la gestion de la diversité et de l'intégration. Il indique des étapes à franchir et des mesures à prendre pour contribuer à l'élaboration d'une stratégie interculturelle et assurer le suivi de sa mise en œuvre.

http://www.coe.int/t/dg4/cultureheritage/culture/Cities/ICCstepbystep_fr.pdf

DAVEL Eduardo, CHANLAT Jean-François, DUPUIS Jean-Pierre, **Gestion en contexte interculturel**, Les presses de l'université Laval, 2008, 472 p. + DVD.

Cet ouvrage est le fruit de la collaboration de nombreux spécialistes dans le domaine de la gestion interculturelle. Les auteurs nous démontrent que l'interculturel devient une réalité incontournable au quotidien et nous donnent des clés afin de découvrir la richesse de plusieurs cultures et gérer des situations délicates interculturelles.

DRUMMOND-GUITEL Virginia, **Déjouez les pièges des relations interculturelles et devenez un manager de l'international**, 2ème éd., Le Mans, Gereso Edition, 2008, 223 p. (L'essentiel pour agir)

Cet ouvrage nous amène à nous poser plusieurs questions face aux relations interculturelles : quels en sont les principaux pièges ? Quelle est la différence entre langage verbal et non-verbal ? Comment créer

et gérer une équipe multiculturelle ? L'auteur nous donne des réponses claires et les erreurs à ne pas commettre lors de rencontres interculturelles. Elle propose des outils pour optimiser les ressources sur son lieu de travail.

ELOY Marie-Hélène. **Les jeunes et les relations interculturelles : rencontres et dialogues interculturels**, Amiens, L'Harmattan, 2004, 279 p.

Cet ouvrage approfondit la thématique des relations interculturelles en réunissant des écrits théoriques et des récits d'expériences pédagogiques. Il est publié dans le prolongement d'un colloque organisé en 2000 par le Casnav du rectorat d'Amiens (centre académique pour la scolarisation des nouveaux arrivants et des enfants du voyage), le Fasild, l'université Jules Verne et l'association Licorne. Les auteurs y définissent la notion d'interculturel sous les angles de la psychologie, de la philosophie et de la sociolinguistique, s'intéressant à la diversité culturelle et aux pratiques qu'elle suscite dans plusieurs pays (Suisse, Brésil, Algérie, Congo). Les comptes rendus d'expériences pédagogiques soulignent les liens qui unissent l'éducation interculturelle et l'éducation à la citoyenneté.

FERRÉOL Gilles, JUCQUOI, Guy, **Dictionnaire de l'altérité et des relations interculturelles**, Paris, Armand Colin, 2003, 354 p.

Plus de trente auteurs, enseignants-chercheurs, représentants d'une pluridisciplinarité universitaire voulue, ont été mis à contribution pour élaborer un dictionnaire du vocabulaire découlant de la rencontre des cultures. Celui-ci se propose de donner accès à tout un chacun aux concepts, notions et autres signifiants, qui entrent en ligne de compte lors des débats de société engageant les notions d'altérité et d'interculturel tels que la question de l'intégration, de l'exclusion, de la discrimination positive, de l'acculturation, de l'ethnicité, du communautarisme, du droit à la différence et bien d'autres enjeux aux aspects multiformes. Près de deux cents entrées, débouchant sur plus d'une quarantaine d'articles de fond, sont proposées au lecteur.

GUELAMINE Faïza, **Action sociale et immigration en France : repères pour l'intervention**, Paris, Dunod, 2008, 210 p., bibliogr. 8 p. (Action sociale)

L'intervention des travailleurs sociaux auprès des populations migrantes ou perçues comme telles, n'est ni aisée, ni neutre. Par le biais de cet ouvrage, Faïza Guélamine souhaite les sensibiliser sur les dangers d'aborder cette problématique de l'immigration uniquement sous l'angle de la culture et de la religion. Ainsi, pour mieux adapter leurs actions, les professionnels du social ne peuvent faire l'économie de repères historiques, économiques, sociologiques et culturels sur ce sujet. Plus globalement, l'auteur interroge le rôle de l'action sociale dans la gestion de l'immigration en France. Elle revient également sur les relations entre les travailleurs sociaux et une catégorie "particulièrement ciblée dans la société" : les "jeunes issus de l'immigration".

GUERRAOUI Zohra, REVEYRAND-COULON Odile, **Transmission familiale et interculturelle : ruptures, aménagements et créations**, Paris, Editions IN PRESS, 2011, 257p.

Qui sont ces jeunes issus de l'immigration qui fascinent et exaspèrent ? Cet ouvrage répond à cette question à partir de la transmission. Les auteurs de ce livre se focalisent sur la famille, ses dynamiques, ses souffrances et sur la fonction adaptative des enfants. Ils s'appuient sur leur expérience de terrain pour montrer à travers le processus d'interculturalité le paradoxe de la transmission.

HILY Marie-Antoinette, LEFEBVRE Marie-Louise, **Identité collective et altérité, Diversité des espaces / spécificité des pratiques**, Paris, L'Harmattan, 1999, 390 p.

Les études de plus d'une vingtaine d'auteurs ayant participé au VIe congrès international de l'ARIC (Montréal du 21 au 25 mai 1996) portant sur "Dynamiques(s) interculturelle(s): Diversité des espaces/spécificité des pratiques", sont rassemblées dans cet ouvrage. Cinq grands chapitres articulent cette vaste thématique ouverte par un bilan des recherches, suivie d'une approche de la construction de l'autre, des stratégies identitaires, des pratiques éducatives, pour clore sur le thème de l'intégration sociale. Ces contributions ont une valeur internationale car issues de France, de Suisse, d'Angleterre, d'Allemagne, du Québec ou encore de la Jamaïque. A noter la présence systématique d'une bibliographie conséquente venant illustrer chacun des travaux.

JOVELIN Emmanuel, **Le travail social face à l'interculturalité : Comprendre la différence dans les pratiques d'accompagnement social**, Paris, L'Harmattan, 2002, 341 p.

Fruit d'une rencontre entre des chercheurs d'horizons divers (sociologues, psychologues, pédagogues et travailleurs sociaux) sensibilisés au thème de l'interculturalité, cet ouvrage a pour but d'explorer cette notion afin d'éclairer les pratiques professionnelles des travailleurs sociaux. Il se révèle être un outil permettant de favoriser la compréhension de la différence dans les contacts mixtes et dans les pratiques d'accompagnement social. Dans la première partie, les auteurs reviennent sur le concept d'interculturalité, la deuxième partie aborde les familles venues d'ailleurs, notamment les familles africaines et maghrébines, la troisième partie porte sur les pratiques de l'interculturalité chez les travailleurs sociaux, la quatrième partie propose des pistes pour construire une véritable rencontre interculturelle.

LEGAULT Gisèle, **L'intervention interculturelle**, Paris, Gaëtan Morin éditeur, 2000, 364 p.

Répondant aux questions soulevées par la pratique sociale en milieu multi-ethnique au Canada, cet ouvrage aborde dans un premier temps les phénomènes observés en contexte d'immigration, puis les problématiques particulières et les modes d'intervention. Les auteurs, praticiens en milieu multi-ethnique dans diverses disciplines, proposent des approches à la fois théoriques et pratiques visant une intervention interculturelle adéquate. Au sommaire notamment : les modèles de pratique, les difficultés d'intervention auprès des clientèles d'immigration récente, la pratique interculturelle auprès des jeunes en difficulté, auprès des femmes immigrantes et de leur famille.

MANCO Altay, **Processus identitaire et intégration : Approche psychosociale des jeunes issus de l'immigration**, Paris, L'Harmattan, 2006, 188 p.

Pour Altay Manço, les difficultés rencontrées par les jeunes issus de l'immigration sont de trois types. Tous d'abord identitaire, avec la confrontation de valeurs parfois opposées, crise doublée par le passage du statut d'adolescent à celui d'adulte et enfin crise économique. Face à ces difficultés, ces jeunes parviennent pourtant à développer des stratégies identitaires à mêmes de leur fournir les ressources nécessaires à leur intégration. Se basant sur de très nombreuses études de terrain, l'auteur tente ici d'éclairer les rapports complexes entre identité et intégration.

MORO Marie-Roso, **Enfants de l'immigration, une chance pour l'école**, Paris, Editions Bayard, 2012, 180 p.

Dans les entretiens accordés à Joanna et Denis Peiron, la pédopsychiatre Marie-Rose Moro propose de faire évaluer le regard et d'envisager la diversité à l'école comme un atout. Elle part de son expérience personnelle de fille d'immigrants espagnols pour mieux comprendre le fait migratoire et le rôle de l'école auprès des enfants et leurs familles. L'auteur avance des mesures concrètes pour une éducation à la diversité permettant à l'institution scolaire davantage de réussite scolaire aux enfants de migrants. Elle met également l'accent sur l'éducation à la diversité qui bénéficierait davantage à l'ensemble des élèves, par l'apprentissage linguistique ou le développement des compétences interculturelles nécessaires dans les sociétés contemporaines.

MOUSSA – BABACI Fatima, **Devenir des victimes et prise en charge des traumatismes**, Paris, L'Harmattan, Collection Espaces interculturels, 2019, 317 p.

Cet ouvrage collectif a réuni chercheurs et praticiens autour de la question des psychotraumatismes et de leur impact chez l'individu et dans la culture. L'ouvrage a trouvé son origine dans les conséquences traumatiques liées à la violence terroriste en Algérie. Les contributions des auteurs proviennent d'Algérie et de différentes parties du monde. Cet ouvrage souhaite apporter des éléments théoriques et pratiques dans le domaine de la connaissance et de la prise en charge du psychotraumatisme.

MVILONGO Anselme, **Pour une intervention sociale efficace en milieu interculturel**, Paris, L'Harmattan, 2001, 179p.

Canadien de nationalité, l'auteur, fort de son passé de praticien social et d'éducateur, fait parler son expérience dans le contexte multiculturel de son pays. Après avoir brossé à grands traits les aspects sociaux, sanitaires ou familiaux de l'immigration au Canada et au Québec, il pose sa réflexion sur les notions d'altérité et d'identité. Il développe dans une dernière partie ce qu'il conçoit comme un défi : l'intervention sociale interculturelle. Il y fait référence à travers le double concept de centration et de décentration culturelle, selon lui, indispensable.

POINSOT Marie, WEBER Serge Dir., **Migrations et mutations de la société française. L'état des savoirs**, Paris, La Découverte, 2014, 349 p.

Les réalités migratoires ont changé depuis les années 2000 : de nouveaux flux ont entraîné l'installation de populations qui n'ont ni les mêmes profils ni les mêmes modalités d'installation et de relations avec la France que par le passé. D'autres migrations sur le sol hexagonal, plus anciennes, poursuivent leurs parcours complexes et multiformes en interpellant la société sur les points d'achoppement de leur intégration.

Pour rendre compte de ces mutations, cet ouvrage fait le point sur les recherches multidisciplinaires menées depuis le début du XXI^{ème} siècle. Il ouvre la réflexion sur les problématiques internationales ou européennes, dans lesquelles la France s'inscrit par la mondialisation des échanges : nouvelles migrations et diasporas, politiques publiques, questions identitaires, représentation et transmission.

REGNAULT Elisabeth, COSTA-FERNANDEZ Elaine, Dir, **Interculturel aujourd'hui : Perspectives et enjeux**, 2016, 398 p.

L'interculturel : un concept, si polémique, qui n'a pas fini de montrer ses divers visages et sa complexité dans un monde de plus en plus cosmopolite et mobile. Cet ouvrage, coordonné par deux enseignantes-chercheuses de l'Arice (Association Internationale pour la Recherche Interculturelle) a réuni ici des textes venus des quatre coins du monde pour nourrir la curiosité du lecteur et élargir son regard sur autrui.

Réseau ressources pour l'égalité des chances et l'intégration (RECI), **Point de vue sur...L'interculturalité comme enjeu d'intégration et/ou de prévention des discriminations**, RECI, 2009, 6p.

Cette note permet de mieux se représenter comment une démarche interculturelle vient en soutien à l'intégration et à la lutte contre les discriminations. Après quelques précisions sur les termes construits à partir de "culture", ainsi que de notions utiles à la compréhension de l'ensemble, elle met en relief les points positifs de cette démarche mais aussi ce qui peut freiner les choses. Les acteurs de la vie sociale sont tous concernés en termes d'action publique, notamment au niveau local, ce qui suppose un accompagnement formatif de ceux-ci.

http://reseau-reci.org/wp-content/uploads/2013/06/Point_de_vue_sur_interculturalite_2009.pdf

SAUQUET Michel, VIELAJUS, Martin, **L'intelligence interculturelle**, Paris, Editions Charles Léopold Mayer, 2014, 404 p.

D'une culture à l'autre, quels rapports entretenons-nous avec la nature, la maladie, le statut social, le genre ou encore la hiérarchie ? Un français et un japonais ont-ils la même perception du « je » et du « nous » ? Dans le contexte actuel de la mondialisation, les auteurs introduisent l'importance de l'approche interculturelle, par le "paradoxe inattendu" qu'a formulé Dominique Wolton, loin d'uniformiser les cultures, la mondialisation provoque un réveil des identités culturelles. Cet ouvrage est organisé autour de 15 thématiques pour faciliter la compréhension de la différence culturelle. L'ouvrage ne donne pas à connaître des cultures - envisager comme illusoire- mais propose de s'interroger sur les évidences et les notions trop vite supposées communes, sur lesquelles les rencontres avec l'autre butent souvent. Les 15 thèmes retenus s'organisent autour de 4 axes : les visions du monde, l'identité et les statuts, les cultures professionnelles et organisationnelles, les questions de langue et communication. Ce guide est construit sous forme de questions permettant de réfléchir sur les contextes liés à la différence culturelle.

SNOECK Luc, MANCO Altay, **Soigner l'autre en contexte interculturel**, L'Harmattan, Collection Compétences interculturelles, 2016, 187 p.

Cet ouvrage traite du travail de soin en santé mentale avec des personnes migrantes et réfugiés. Il est issu d'un travail collectif et multidisciplinaire de chercheurs et praticiens, intervenants auprès du Centre de soin en santé mentale à Liège, l'association Tabane. Il rend compte des pratiques de terrain et des réflexions pour aider les professionnels de terrain à adapter leur pratique professionnelle afin de mieux accompagner la souffrance de l'autre. L'ouvrage traite des problématiques que les professionnels rencontrent dans l'accueil et l'accompagnement psychologiques des personnes migrantes et réfugiés et développe le cadre de l'action individuelle des thérapeutes, collective et politique afin de répondre aux besoins des patients.

STALDER Pia, TONTI Annick, **La Médiation interculturelle : Représentations, mises en œuvre et développement des compétences**, Edition des archives contemporaines, 2014, 209 p.

Dans les contextes actuels où la diversité des cultures, des identités et l'approche de l'autre sont au cœur des sociétés contemporaines, la médiation interculturelle montre une utilité sociale de plus en plus importante. Les auteurs de cet ouvrage souhaitent mettre en lumière les compétences spécifiques de la médiation interculturelle, et la co-construction de « ponts » qu'elle favorise. Les neuf articles réunis dans cette publication invitent à « passer » et à « faire passer » non seulement d'un lieu géographique à un autre mais, surtout, de « lieux » conceptuels, intellectuels et organisationnels à d'autres. Trois thématiques sont abordées : « penser la médiation », « pratiquer la médiation » et « (se) former à la médiation ». Le but de cet ouvrage est d'ouvrir de nouvelles perspectives sur la médiation interculturelle et sur ses champs d'action pour stimuler ainsi les processus de développement continu des compétences de communication nécessaires au vivre ensemble.

TAVLIAN Nayiri, LEGENDRE Ghislaine, **A l'ère du numérique, sommes-nous encore des humains ? l'interculturel en action**, L'Harmattan, 2019, 150 p.

Baigné dans le contexte actuel où le numérique est omniprésent et la diversité culturelle de plus en plus importante, cet ouvrage questionne les relations à l'altérité et à la différence culturelle. Cet ouvrage apporte un éclairage sur la résolution de conflits nés de la différence culturelle. L'objectif des auteures, formatrices ou enseignantes au Québec est de proposer des solutions concrètes aux problèmes de communication ou d'intervention interculturelles. Les chapitres consacrés au travail de compréhension de la culture, du travail de centration - décentration sont étayés par des vignettes qui relatent des situations rencontrées. Les auteures utilisent l'espace transitionnel de Winnicott, en tant qu'espace de créativité et de non-jugement pour parvenir à l'étape de négociation, de compromis de la démarche interculturelle. Les auteures envisagent le contexte actuel de la présence du numérique pouvant être source de création de nouvelles possibilités d'appartenance.

TESSIER Stéphane Dir., **Familles et institutions : cultures, identités, et imaginaires**, Edition Erès, 2009, 312 p. (Pratiques du champ social).

Dans leur accompagnement de personnes en difficultés, les intervenants du champ médico-social ont dans leur public de nombreux migrants ainsi que leurs enfants. Au centre de cette réalité apparaît la question culturelle et la notion d'interculturalité générant incompréhension et problèmes divers. Ces difficultés soulèvent un certain nombre de questions concernant la posture du travailleur social face au caractère étranger de la personne, à sa culture et à l'importance de la place laissée à cette culture. Il s'agit pour celui-ci de ne pas se laisser enfermer dans des préjugés ou dans une attitude ethnocentrique. Or avant d'être étrangère, une personne est humaine et doit être appréhendée dans son unicité. Elle est avant tout l'Autre et c'est cet Autre qu'il s'agit de percevoir. Ainsi la question des différences culturelles revient à celle de l'altérité. Il en résulte que la médiation culturelle ne peut pas se restreindre aux seuls migrants « l'ethnopsychiatrie peut être confrontée à tout le monde ! Un Chtimi qui débarque à Marseille aura tout autant un choc culturel ! ». Cet ouvrage propose des outils de réflexion visant à aider les travailleurs sociaux à mieux appréhender la rencontre interculturelle, l'identité et l'altérité et ainsi lui permettre de faire face aux difficultés qu'il rencontre dans le cadre de son intervention.

VERBUNT Gilles, **La société interculturelle, vivre la diversité humaine**, Paris, Seuil, 2001, 281 p. Dans le contexte de mondialisation, qui est à l'heure actuelle une réalité prégnante, les échanges et confrontations avec les autres cultures sont plus vrais que jamais. C'est cette dimension de l'interculturel qui intéresse l'auteur de l'ouvrage. Il aborde le thème sur le versant philosophique en interrogeant des notions telles que culture(s), identité(s), origine, communauté... Un second temps est consacré à l'aspect pratique. Il aborde les questions des problèmes de langage, des systèmes de valeurs, de la gestion du temps, de la perception de l'espace, des approches du corps ou bien des modes de pensée. Il met en relief les points sensibles et les obstacles dans la perspective d'une meilleure compréhension des difficultés d'appréhension de l'interculturel.

VERBUNT Gilles, **Manuel d'initiation à l'interculturel**, Paris, Chronique sociale, 2011, 107p. (Comprendre la société)

Ce manuel a pour objectif de faire réfléchir à l'interculturel, à partir de questions pratiques, d'affirmations courantes et de citations d'auteur. Le but de l'auteur est d'aider à la « recherche d'une façon originale de gérer la diversité culturelle dans sa vie personnelle, dans la société globale et dans la mondialité ».

VERBUNT Gilles, **Penser et vivre l'interculturel**, Paris, Chronique sociale, 2011, 220 p.

Cet ouvrage propose des repères, des supports de réflexion personnels et collectifs afin de permettre d'établir un avis raisonné sur la question de l'interculturel. Il dépiste les origines de la dynamique interculturelle et critique les modèles reçus. Il renouvelle les bases de la réflexion et présente une description de l'interculturel tel qu'on peut le penser aujourd'hui. Une dernière partie est destinée à jeter un peu plus de lumière sur des problèmes de société et de comportement.

VERBUNT Gilles, **Pour une modernité interculturelle : la voie de l'autonomie**, L'Harmattan, 2006, 239p.

Pour comprendre ce qui se passe actuellement dans le monde, sur cette interaction entre les pays. Nous devons mener une réflexion sur le plan collectif, ici appelée l'interculturel. La culture occidentale est souvent perçue comme un modèle de société. Mais ce jugement de valeur est-il encore légitime aujourd'hui ? La culture occidentale est analysée à travers différentes périodes de l'Histoire et plusieurs aspects comme le désordre dans les relations interculturelles, l'interdépendance, l'autonomie et l'individualisme. Un parallèle constant est fait entre l'Occident et l'Orient. Reste à savoir si la mondialisation peut se faire avec le respect des cultures.

VINSONNEAU Geneviève, **Contextes pluriculturels et identités : Recherches actuelles en psychologie sociale**, Fontenay-sous-Bois, Société internationale de diffusion et d'éditions scientifiques (Sides), 2005, 219 p. bibliogr. 2 p.

Cet ouvrage propose un ensemble d'études qui doivent permettre de répondre à la question suivante : "Qu'advient-il lorsque les acteurs sociaux sont confrontés à l'hétérogénéité des codes culturels pour construire leur identité ?" L'ouvrage traite en premier lieu de la définition de la culture. Ensuite, il s'intéresse au devenir de formations identitaires sous-tendues par divers enjeux de transmission ethnoculturelle. Dans une troisième partie deux recherches mettent en exergue les pratiques professionnelles et les "stratégies identitaires" des acteurs sociaux. La première recherche vise à repérer les stratégies identitaires susceptibles de se déployer à travers le choix et l'exercice de la profession de policier chez des français de souche européenne et d'origine maghrébine. La seconde s'intéresse aux identités des cadres internationaux. Pour finir, l'ouvrage montre comment les acteurs sociaux qui s'emploient à se rechercher une identité, peuvent devenir des créateurs de cultures nouvelles, notamment par le biais de la musique.

VINSONNEAU Geneviève, **Mondialisation et identité culturelle**, Edition De Boeck, 2012, 176 p.

L'auteur s'intéresse au contexte actuel de multiplicité des échanges, d'utilisation des nouvelles technologies et de la mondialisation économique rebattant les découpages territoriaux et interroge les concepts d'identité et de culture dans ce contexte. En quoi la mondialisation affecte les individus, les groupes, et les identités et cultures ? Cet ouvrage adresse aux étudiants, chercheurs et praticiens qui s'intéressent aux dynamiques identitaires, aux constructions de stratégies identitaires et d'acculturation dans un contexte mondialisé.

WOOD Phil, **Cités interculturelles - Vers un modèle d'intégration interculturelle**, Strasbourg, Editions du Conseil de l'Europe, 2010

Ce document propose un nouveau modèle de gouvernance et de politiques au niveau local : celui de l'intégration interculturelle. Cet ouvrage explique cette notion « d'intégration interculturelle » dans sa dimension pratique : comment elle affecte les politiques, la gouvernance et la citoyenneté, le discours public, les relations avec les médias, les services publics et l'environnement urbain. Il passe en revue les processus facilitant le développement de stratégies et présente un large éventail d'exemples, notamment dans onze villes européennes.

https://www.coe.int/t/dg4/cultureheritage/culture/Cities/ICCMoDelPubl_fr.pdf

ARTICLES / REVUES

- Collectif. La médiation artistique comme moyen de favoriser un processus d'interculturalisation chez les enfants, Revue L'autre, 2019, Vol 20, n°1
- Collectif. Les soignants face aux migrants : représentations et pratiques cliniques. Migrations

- santé, n°146-147, 2013, 176 p.
- Collectif. Les métamorphoses du travail social, Diversité Ville-école-intégration (VEI), n° 158, septembre 2009
 - Collectif. Migrants mineurs, un tremblement majeur, Ecart d'identité, n°129, janvier 2018.
 - Collectif. Plurilinguisme des enfants de migrants : l'ELAL d'Avicenne, revue L'autre, Vol 19 N° 2-2019.
 - Collectif. Nouvelle revue de psychosociologie, Accueil et protection des mineurs isolés étrangers : injonctions institutionnelles et paradoxes, n°25, printemps 2018.
 - Collectif. Soigner le traumatisme ? Rhizome : bulletin national santé mentale et précarité, n°69-70, décembre 2018
 - Collectif. Travailleurs sociaux et migrations : Connaître pour mieux intervenir - Hommes et Migrations, n°1290 mars-avril 2011
 - GUERRAOUI Zohra, prise en charge des sujets en situation interculturelle. Cinq conditions pour éviter la dérive culturaliste. Le journal des psychologues, n°290 – septembre 2011- pp. 18-21
 - MARANDON, Gérard. Expérience pluriculturelle et pratique professionnelle dans le travail social. Revue Empan, n°71, 2008. pp. 60-68
<https://www.cairn.info/revue-empan-2008-3-page-60.htm>
 - RIGHI Farid, Le travail social à l'épreuve des migrations. Ecart d'identité, n°132 ; 2019 – p. 20-25
 - THIEBAULD Martine, Observatoire Régional de l'intégration et de la Ville (ORIV), L'interculturalité... une notion utile pour l'analyse, sous conditions, in Actualités sur... l'intégration, la promotion de l'égalité et la ville, n° 72, février 2012
http://www.oriv-alsace.org/wp-content/uploads/oriv_actusur_soixante_douze2.pdf

SITOGRAPHIE

Association Internationale pour la Recherche Interculturelle (ARIC)
Association internationale et interdisciplinaire pour la recherche interculturelle
<https://www.aric-interculturel.com/>

Cités interculturelles : gouvernance et politiques pour communautés diversifiées
Conseil de l'Europe
http://www.coe.int/t/dg4/cultureheritage/culture/Cities/Default_fr.asp

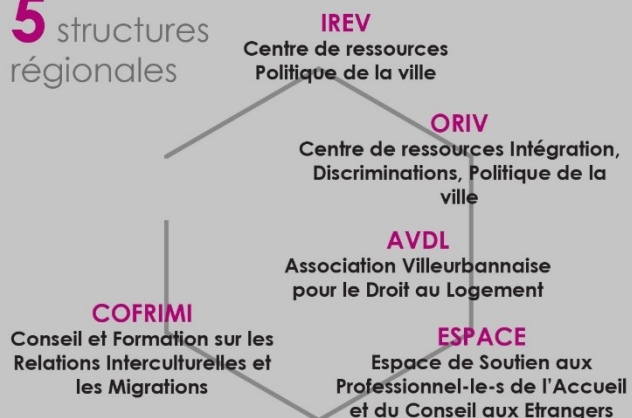
Plateforme Interprofessionnelle de Ressources en Interculturalité et en Santé (IRIS)
Comité Départemental d'Education pour la Santé du Gard (CODES 30)
<http://www.agisante-gard.org/>

Plateforme sur le dialogue interculturel
Organisation des Nations Unies pour l'Education la Science et la Culture (UNESCO)
<https://fr.unesco.org/interculturaldialogue/>



reseau-reci.org
contact@reseau-reci.fr

5 structures régionales



Notre mission : produire des ressources pour aider à la compréhension et à la mise en oeuvre des politiques publiques en matière d'intégration, de lutte contre les discriminations et d'égalité des chances.

La base documentaire

Notre base documentaire en ligne comporte plus de 20 000 références actuelles accessibles à tous, gratuitement.



biblio.reseau-reci.org

Nos dernières expertises :

« Les conventions intercommunales d'attribution : une opportunité pour concilier la mixité sociale et l'égalité de traitement ? »

« Parcours d'installation des primo-arrivants et diversité des territoires »

Suivez notre actualité sur les réseaux sociaux

Scoop.it! Panorama de presse du réseau RECI

twitter @ ReseauRECI



Coordinateur pour la France du **Portail Européen sur l'intégration des migrants** présentant des informations et des expériences locales relatives à l'intégration des migrants-es.

Suivez nous sur : Twitter @EWSIFrance
Facebook www.facebook.com/EWSIFR/



MINISTÈRE DE LA COHESION DES TERRITOIRES ET DES RELATIONS AVEC LES COLLECTIVITÉS TERRITORIALES

AGENCE NATIONALE DE LA COHESION DES TERRITOIRES



MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR, DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DE LA NATIONALITÉ (DADN)

